



ARCHIVOS DE LA SOCIEDAD CANARIA DE OFTALMOLOGIA

N.º 2

1977

INDICE

Junta directiva y lista de socios y suscriptores de la Sociedad Canaria de Oftalmología	5
Pijación excéntrica bilateral izquierda y zurdería	
ARRUGA FORGAS, A.	9
Dacriocistometría	SMIRMAUL, H. 15
Coloboma de cristalino bilateral y su refracción.	
PIÑERO BUSTAMANTE, A.	39
La fotocoagulación en el tratamiento de las oclusiones venosas de la retina	
HEREDIA GARCIA, C. D.	45
Las heridas de los canaliculos lacrimales y su tratamiento desde el punto de vista rinológico. (Verletzungen der Tränenkanälchen und ihre Behandlung vom rhinologischen Standpunkt aus) MIRECKI, R.	56
Estudio radiológico de las vías lacrimales: Características, diferencias entre ambos sexos, y parámetros que influyen en la patogenia de las dacriostenosis	
RUIZ BARRANCO, F. & QUILES MORILLA, A.	61
Reflejo oculo-lacrimonal	MURUBE DEL CASTILLO, J. 83
Microastigmatismos inversos	GARCIA-VALDECASAS SOLER, R. 85
Iridorrafia	MURUBE, J.; GONZÁLEZ DE LA ROSA, M. & DEL ROSARIO, D. 94
Tratamiento de las iridodiálisis	MURUBE DEL CASTILLO, J. 104
Nuestra técnica de sutura en la operación del chalacion.....	CUMPLIDO FERNÁNDEZ-SALGUERO, J. A. 124
Un caso de síndrome de Weyers y Thier	MARTIN HERNÁNDEZ, R. & ABREU REYES, P. 127
Diccionario oftalmológico: E, F, G, H, I, J, L, LL.	AGUILAR ESTEVEZ, J. J. & DE LA CRUZ RODRÍGUEZ, J. M. 133
Conferencias	147
Análisis bibliográficos	148



Instrumentos de Cirugía Ocular del Dr. TORRENT GREGORY, (1857 - 1948), primer oftalmólogo de Canarias, conservados en el Museo del Departamento de Oftalmología de la Universidad de La Laguna

D. Enrique-Vicente TORRENT GREGORY nació en Valencia en 1857. Estudió en las Escuelas Pías y en el Seminario, y tras servir al Rey en Cartagena estudió la carrera de Medicina y Cirugía en la Universidad de Valencia, en la que se tituló en 1883. Entre 1885 y 1887 se doctora en Madrid y Roma. Hasta 1895 ejerce como médico general en diversas localidades de Valencia, mostrando una especial dedicación a la Oftalmología. En 1895 es nombrado Médico Militar provisional con destino en la isla de Cuba, y más tarde, en 1897, viaja por diversos centros Oftalmológicos de Francia e Italia, en los que completa su formación oftalmológica.

En 1900 se trasladó a Las Palmas de Gran Canaria, donde en 1901 figura como vocal cirujano suplente de la Junta Regional de Sanidad de Las Palmas. Su espíritu inquieto y viajero le llevó a ejercer en diversos lugares: Los Llanos de Telde (Gran Canaria, 1902), Valcabado (León, 1903), isla de El Hierro (1904), Tejeda (Gran Canaria, 1905), Valleseco (Gran Canaria, 1908) simultaneando la Medicina y la Cirugía general con la Oftalmología. En 1911 se traslada a la Argentina, para regresar en 1914 a Gran Canaria y radicarse definitivamente en Valleseco donde ejercerá como médico Titular y Oftalmólogo hasta su jubilación en 1944, adquiriendo gran prestigio no sólo por su eficacia profesional, sino por sus valores humanos.

La Sociedad Canaria de Otolmología rinde aquí homenaje al que fué el primer oftalmólogo regular de nuestra región.

**ARCHIVOS DE LA SOCIEDAD
CANARIA DE OFTALMOLOGÍA**

N.º 2

1977

IMPRIME: GRAFICAS TENERIFE

Depósito Legal TF. 239/77



ARCHIVOS DE LA SOCIEDAD CANARIA DE OFTALMOLOGÍA

N.º 2

1977

INDICE

Junta directiva y lista de socios y suscriptores de la Sociedad Canaria de Oftalmología	5
Fijación excéntrica bilateral izquierda y zurdería	
ARRUGA FORGAS, A.	9
Dacriocistometría	SMIRMAUL, H. 15
Coloboma de cristalino bilateral y su refracción.	
PIÑERO BUSTAMANTE, A.	39
La fotocoagulación en el tratamiento de las oclusiones venosas de la retina	
HEREDIA GARCIA, C. D.	45
Las heridas de los canaliculos lacrimales y su tratamiento desde el punto de vista rinológico. (Verletzungen der Tränenkanälchen und ihre Behandlung vom rhinologischen Standpunkt aus) MIRECKI, R.	56
Estudio radiológico de las vías lacrimales: Características, diferencias entre ambos sexos, y parámetros que influyen en la patogenia de las dacriostenosis	
RUIZ BARRANCO, F. & QUILES MORILLA, A.	61
Reflejo oculo-lacrimal	MURUBE DEL CASTILLO, J. 83
Microastigmatismos inversos	GARCIA-VALDECASAS SOLER, R. 85
Iridorrafia	MURUBE, J.; GONZÁLEZ DE LA ROSA, M. & DEL ROSARIO, D. 94
Tratamiento de las iridodiálisis	MURUBE DEL CASTILLO, J. 104
Nuestra técnica de sutura en la operación del chalacion.....	CUMPLIDO FERNÁNDEZ-SALGUERO, J. A. 124
Un caso de síndrome de Weyers y Thier	MARTIN HERNÁNDEZ, R. & ABREU REYES, P. 127
Diccionario oftalmológico: E, F, G, H, I, J, L, LL.	AGUILAR ESTEVEZ, J. J. & DE LA CRUZ RODRÍGUEZ, J. M. 133
Conferencias	147
Análisis bibliográficos	148

SOMMAIRE DES TRAVAUX ORIGINAUX

Fixation excentrique bilatérale gauche et gaucherie	ARRUGA FORGAS, A. 9
Dacryocystometrie	SMIRMAUL, H. 15
Colobome bilatéral du cristallin et sa réfraction	PIÑERO BUSTAMANTE, A. 39
La photocoagulation dans le traitement des occlusions veineuses de la rétine	HEREDIA GARCÍA, C. D. 45
Les blessures des canalicules lacrimaux et son traitement du point de vue rhinologique	MIRECKI, R. 56
Etude radiologique des voies lacrimales: caractéristiques, différences entre les deux sexes	RUIZ BARRANCO, F. & QUILES MORILLA, A. 61
Réflexe oculo-lacrimonal	MURUBE DEL CASTILLO, J. 83
Micro-astigmatisme inverse	GARCÍA-VALDECASAS SOLER, R. 85
Iridorhaphie	MURUBE, J.; GONZÁLEZ DE LA ROSA, M. & DEL ROSARIO, D. 94
Traitement des iridodialyses	MURUBE DEL CASTILLO, J. 104
Notre technique de suture dans l'opération du chalazion	CUMPLI- DO FERNÁNDEZ-SALGUERO, J. A. 124
Un cas de syndrome de Weyers & Thier	MARTIN HERNÁNDEZ, R. & ABREU REYES, P. 127
Dictionnaire ophtalmologique: E, F, G, H, I, J, L, LL	AGUILAR ESTÉVEZ, J. J. & DE LA CRUZ RODRÍGUEZ, J. M. 133

CONTENTS OF ORIGINAL PAPERS

Left bilateral eccentric fixation and lefthandedness	ARRUGA FORGAS, A. 9
Dacryocystometry	SMIRMAUL, H. 15
Bilateral lens coloboma and its refraction	PIÑERO BUSTAMANTE, A. 39
The photocoagulation in the treatment of the retinal vein occlusion	HEREDIA GARCÍA, C. D. 45
Lacrimal canaliculi injuries. Its treatment from the rhinologist's point of view	MIRECKI, R. 56
X-Ray study of the lacrimal passages: Characteristics, sex differences and parameters which influence the pathogeny of dacryostenosis ...	RUIZ BARRANCO, F. & QUILES MORILLA, A. 61
Oculo-lacrimal reflex	MURUBE DEL CASTILLO, J. 83
Inverse microastigmatism	GARCÍA-VALDECASAS SOLER, R. 85
Iridorhaphy	MURUBE DEL CASTILLO, J.; GONZÁLEZ DE LA ROSA, M. & DEL ROSARIO CEDRÉS, D. 94
Treatment of the iridodialyses	MURUBE DEL CASTILLO, J. 104
Our suture technique in the chalazion operation ...	CUMPLIDO FERNÁN- DEZ-SALGUERO, J. A. 124
The Weyers and Thier Syndrom	MARTÍN HERNÁNDEZ, R. & ABREU REYES, P. 127
Ophthalmological dictionary: E, F, G, H, I, J, L; LL	AGUILAR ESTÉ- VEZ, J. J. & DE LA CRUZ RODRÍGUEZ, J. M. 133

ARCHIVOS DE LA SOCIEDAD CANARIA DE OFTALMOLOGÍA

Director y Editor:
Dr. D. Juan MURUBE DEL CASTILLO

Secretario de Redacción:
Dr. D. Gonzalo LOSADA GARCIA-ONTIVEROS

- La correspondencia relacionada con la Redacción de los Archivos de la Sociedad Canaria de Oftalmología debe dirigirse al Departamento de Oftalmología de la Facultad de Medicina de La Laguna, Tenerife (España).
- Puede solicitar la publicación de trabajos en estos Archivos cualquier persona interesada. Los trabajos deben ser enviados mecanografiados y con un resumen en francés.
- De las ideas expuestas en las páginas de estos Archivos son sus autores los únicos responsables.
- La recepción de la revista es gratuita para todos los socios. La suscripción anual para los no socios es de 100 Pesetas para España, Portugal, Iberoamérica, Filipinas, Marruecos, y Guinea Ecuatorial, y de 200 Pesetas para los demás países.
- El segundo tomo de los Archivos consta del presente número único.

La presente revista ha sido registrada con la referencia Marca 691.809 "Archivos de la Sociedad Canaria de Oftalmología", y publicada la concesión del Registro en el Boletín Oficial de la Propiedad Industrial.

JUNTA DIRECTIVA DE LA
SOCIEDAD CANARIA DE OFTALMOLOGIA

Presidente:

Dr. D. Antonio OJEDA GUERRA

Vicepresidente:

Dr. D. Luis CORDOVÉS PÉREZ

Secretario:

Dr. D. José CUMPLIDO FERNÁNDEZ-SALGUERO

Tesorero:

Dr. D. David del ROSARIO CEDRÉS

Vocales:

por Fuerteventura: Dr. D. Matías LÓPEZ GRACIA

por La Gomera: Dr. D. Antonio ESCOVAR TOLOSA

por Gran Canaria: Dr. D. Julio MÉNDEZ GONZÁLEZ

por El Hierro: Dr. D. Antonio CASTELEIRO LICETTI

por Lanzarote: Dr. D. Octavio FERNÁNDEZ RAMÍREZ

por La Palma: Dr. D. Francisco VEGA MONROY

por el Sahara: Dr. D. Jesús LOBATO GONZÁLEZ

por Tenerife: Dr. D. Manuel GONZÁLEZ DE LA ROSA

SOCIO DE HONOR Y EX-PRESIDENTE

Dr. D. Juan MURUBE DEL CASTILLO

— La correspondencia relacionada con la Sociedad Canaria de Oftalmología (excepto la referente a la Redacción de los Archivos) debe ser enviada durante el próximo trienio al Departamento de Oftalmología de la Seguridad Social de Santa Cruz de Tenerife, o al Departamento de Oftalmología de la Residencia de la Seguridad de Las Palmas de Gran Canaria

LISTA GENERAL DE SOCIOS Y SUSCRIPTORES

- 1977 AAMER EMBAREC (Ahmed).— Hospital Español. El Aaiun.
Teléfono 22 33 14. y C/ Carrero Blanco, 26. Teléfono 22 45 08.
El Aaiun.
- 1976 ABREU REYES (Pedro).— Pilar, 46, 3.º Santa Cruz de Tenerife
- 1975 AGUILAR ESTÉVEZ (José-Juan).— Pl. Dr. Olivera, 6, 4.º izq. Santa Cruz de Tenerife
- 1977 ALCARAZ ALVAREZ de PEREA (Ma. Teresa).— Paseo Marítimo, 3, 4.º. Málaga
- 1972 ALFONSO GONZÁLEZ (Miguel).— Méndez Núñez, 1. Santa Cruz de Tenerife
- 1972 AMARO CABRERA (Agustín).— General Mola, 9. Santa Cruz de La Palma
- 1972 AZNÁREZ COCHO (José-Manuel)..— Virgen de Luján, 3. Teléfono 27 24 39. Sevilla
- 1976 BARRY RODRÍGUEZ (Julio).— Viera y Clavijo, 19. Teléfono 24 91 89. Las Palmas de Gran Canaria
- 1975 BETANCOR PADILLA (Diego).— Cercado del Marqués. Las Cándias. La Laguna
- 1976 BONILLA AGUILAR (Félix).— Dpto. Oftalmología Res. San. Ntra. Sra. del Pino. Las Palmas de Gran Canaria
- 1976 CABRERA PÉREZ (Antonio).— Canalejas, 62. Las Palmas de Gran Canaria
- 1975 CALVO PICÓ (José-Luis).— Juan de Herrera, 1. Santander
- 1977 CAMINS RIBERA (José).— Av. Conde de Vallengano, 119, 2.º. Teléfono (977) 22 04 56. Tarragona
- 1976 CARRILLO NIEVES (Antonio).— General Bravo, 42. Las Palmas de Gran Canaria
- 1975 CASTELEIRO LICETTI (Antonio).— 18 de Julio, 24, 3.º. Santa Cruz de Tenerife
- 1976 CIFUENTES AGUILAR (Lina).— Pilar, 40, 5.º C. Santa Cruz de Tenerife
- 1972 CORDOVÉS PÉREZ (Luis).— Jesús y María, 25. Santa Cruz de Tenerife
- 1975 de la CRUZ RODRÍGUEZ (José-Manuel).— Camino de la Caridad, 39 Los Naranjeros. Tacoronte (Tenerife)
- 1974 CUMPLIDO FERNÁNDEZ-SALGUERO (José-Angel).— Velázquez, 9. Las Palmas de Gran Canaria
- 1975 DÍAZ SANTIAGO (Juan-José).— Rambla General Franco, 118. Santa Cruz de Tenerife
- 1974 DOMÍNGUEZ LLORENTE (Antonio).— Av. S. Severiano, 10. Cádiz
- 1977 DUCH BORDÁS (Francisco).— Vía Augusta, 63, 2.º.— Barcelona - 6
Teléfono (93) 227 28 92
- 1977 ENG LEO (José).— Apartado postal 10185. Madrid
- 1974 ESCOVAR TOLOSA (Antonio).— Valois, 34. Puerto de la Cruz (Tenerife)
- 1972 ESTÉVEZ AYALA (Octavio).— Médico Estévez, 6. Guía de Gran Canaria

- 1972 FERNÁNDEZ RAMÍREZ (Octavio).— Fajardo, 1. Arrecife de Lanzarote
- 1972 FERNÁNDEZ SALMERÓN (Carmen).— Reyes Católicos, 61. Granada
- 1972 FERNÁNDEZ-VICTORIO DE LAFUENTE (José-María).— Donoso Montesinos, 11. Madrid
- 1972 FORNIÉS DÍAZ-SAAVEDRA (Guillermo).— General Mola, 2. Santa Cruz de Tenerife
- 1976 FRÍAS MARRERO (Eva).— Lasalle, 34, 5.º. Santa Cruz de Tenerife
- 1976 GARCÍA SUÁREZ (Alfonso).— Mesa y López, 17. Las Palmas de Gran Canaria
- 1977 GARCÍA-VALDECASAS SOLER (Rafael). Cervantes, 1. Ecija (Sevilla). Teléfono (954) 83 08 47
- 1972 GÓMEZ-DE-LIAÑO GONZÁLEZ (Fabián). Portolagos, 13. Alcorcón (Madrid)
- 1972 GONZÁLEZ GARCÍA (María-Matilde).— San Lorenzo, 19. Málaga
- 1974 GONZÁLEZ JIMÉNEZ (Antonio).— San Agustín, 54. Icod de los Vinos (Tenerife)
- 1974 GONZÁLEZ DE LA ROSA (Manuel).— C/Nalón, 3. Pozuelo de Alarcón (Madrid) Teléfono (91) 212 06 75
- 1974 GUTIÉRREZ GONZÁLEZ (Francisco-José).— Federico León, 2. Las Palmas de Gran Canaria
- 1977 GUTIÉRREZ MACERES (Carlos).— Francisco Mariño, 3, 3.º. La Coruña. Teléfono (981) 22 71 96
- 1974 JURADO PÉREZ (Juan-Antonio).— C/F. Bloque I. E. 180. Villamar. Isla Verde. Puerto Rico
- 1972 LAVERS PÉREZ (Francisco).— Obispo Rey Redondo, 27. La Laguna
- 1976 LOBATO GONZÁLEZ (Jesús).— Hospital Español. El Aaiún (Sáhara)
- 1976 LÓPEZ GRACIA (Matías).— Residencia Sanitaria Ntra. Sra. del Pino. Dep. de Oftalmología. Las Palmas de Gran Canaria
- 1974 LOSADA GARCÍA-ONTIVEROS (Gonzalo).— Av. Rafael Cabrera, 4. Teléfono (928) 36 33 76. Las Palmas de Gran Canaria
- 1977 LLABRÉS DELGADO (Lorenzo). Av. San Sebastián, 76. Santa Cruz de Tenerife Teléfono (922) 24 48 90
- 1974 LLARENA BORGES (José-Ramón).— Suárez Guerra, 61. Santa Cruz de Tenerife
- 1972 LLARENA CODESIDO (Guzmán).— San Vicente Ferrer, 81. Santa Cruz de Tenerife
- 1976 MARTÍN GONZÁLEZ (José-A.).— Veremundo Perera, 16-B. Santa Cruz de Tenerife
- 1974 MARTÍN HERNÁNDEZ (Rodrigo).— Nava y Grimón, 36. La Laguna
- 1976 MARTÍNEZ-BARONA GARAVITO (Fernando).— General Franco, 86. Santa Cruz de Tenerife
- 1972 MELIÁN PÉREZ-MARTÍN (José María).— 656 W. Market. Akron Ohio 44303. EE. UU.
- 1975 MÉNDEZ GONZÁLEZ (Julio).— Perdomo, 45. Las Palmas de Gran Canaria
- 1972 MURUBE DEL CASTILLO (Juan).— Facultad de Medicina. La Laguna

- 1972 OJEDA GUERRA (Antonio).— Costa y Grijalba, 5, 1.º Santa Cruz de Tenerife
- 1975 PELÁEZ ÁLVAREZ (María-Isabel).— Rafael Cabrera, 20, 7.º Las Palmas de Gran Canaria
- 1977 PEREA GARCÍA (José).— Alfonso X El Sabio, 14, Toledo. Teléfono (925) 22 24 34
- 1975 PÉREZ ESPEJO (José).— Veinticinco de Julio, 11-C, 2.º. Santa Cruz de Tenerife
- 1976 PÉREZ HERNÁNDEZ (Francisco).— León y Castillo, 51. Las Palmas de Gran Canaria
- 1977 PIÑERO BUSTAMANTE (Antonio).— República Argentina, 68, D, 2.º. Sevilla - 11. Teléfono (954) 45 66 86
- 1972 RIBAS VALERO (Ramón).— Canalejas, 2. Sevilla
- 1974 ROBLES GARZÓN (José-Francisco).— Departamento de Oftalmología. Hospital Clínico. Granada
- 1972 RODRÍGUEZ GALVÁN (Corviniano).— Av. Anaga, 43. Santa Cruz de Tenerife
- 1972 RODRÍGUEZ LÓPEZ (Corviniano).— Dieciocho de Julio, 5. Santa Cruz de Tenerife
- 1976 RODRÍGUEZ PÉREZ (José-A.).— Callao de Lima, 7, 4.º. Santa Cruz de Tenerife
- 1977 RODRÍGUEZ VIDAURRETA (Alberto).— Rua Días da Cruz, 155. Sala 512. Río de Janeiro. Brasil
- 1972 del ROSARIO CEDRÉS (David).— Marqués de Celada, 7. La Laguna
- 1972 RUIZ FUNES (José).— Hospital Militar. Santa Cruz de Tenerife
- 1975 SALINAS LLOPIS (José-Elías).— Castaños, 1. Alicante
- 1976 SÁNCHEZ VELÁZQUEZ (Guillermo).— Hospital Insular Virgen de la Peña. Puerto del Rosario (Fuerteventura)
- 1975 SERRANO GARCÍA (Miguel).— General Mola, 93. Santa Cruz de Tenerife
- 1972 VEGA MONROY (Francisco).— Real, 34. Santa Cruz de La Palma